

ОДНОРАЗОВЫЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ  
КАРПУЛЬНЫЙ ИНЪЕКТОР 3 в 1

# ARTIJECT®

БЕЗОПАСНО

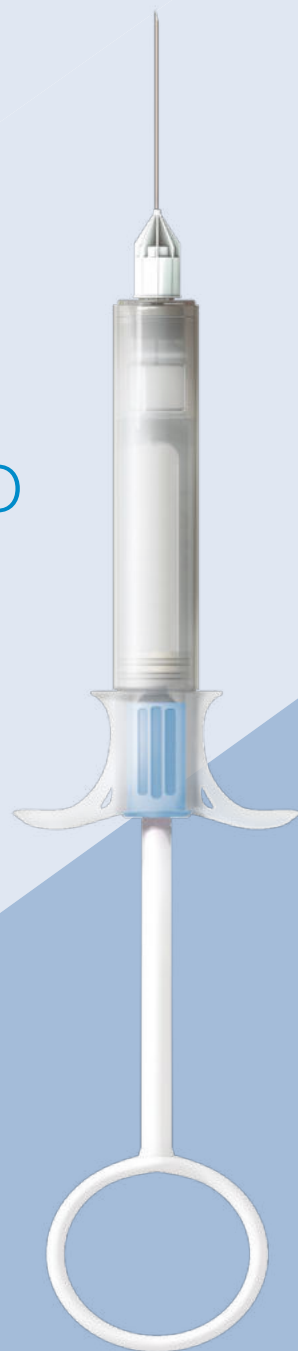
◆ для врача и пациента

УДОБНО

◆ инъектор нового поколения

ДОСТУПНО

◆ разработан и произведён в России



# БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРСОНАЛА И ПАЦИЕНТОВ

Инъектор готов к использованию сразу после вскрытия упаковки и фиксации иглы



Инъектор оснащен карпулой с раствором анестетика и инъекционной иглой



Инновационная система защиты персонала стоматологических клиник от случайных травм инфицированной иглой



Конструкция инъектора позволяет проводить процедуру аспирационной пробы



Возможность замены карпулы с анестетиком при работе с одним пациентом



Безопасное отсоединение иглы инъектора с возможностью дальнейшей утилизации

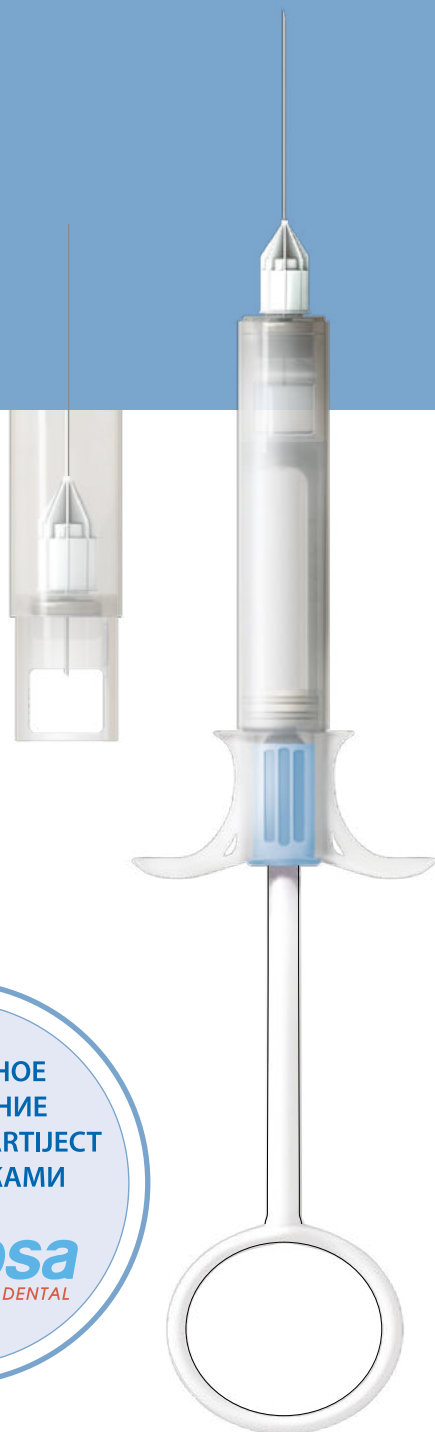
- ◆ Артикаин Inibsa 1:100 000 (в красной упаковке)
- ◆ Артикаин Inibsa 1:200 000 (в желтой упаковке)
- ◆ Скандинибса 3% (в синей упаковке)

СПЕЦИАЛЬНОЕ  
ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
НА ИНЪЕКТОР ARTIJECT  
С АНЕСТЕТИКАМИ

**inibsa**  
DENTAL

## ARTIJECT

ОДНОРАЗОВЫЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ  
КАРПУЛЬНЫЙ ИНЪЕКТОР 3 В 1



Уважаемые коллеги!

Вашему вниманию представлено специальное издание, в котором вы сможете получить исчерпывающую информацию о нашей новой разработке в области карпульной технологии и инъекционной безопасности – одноразовый стоматологический карпульный инъектор «**ARTIJECT**», состоящий из трёх самостоятельных одноразовых компонентов: инъектор, карпула, игла. В стоматологическом инъекторе однократного применения реализована современная карпульная технология 3 в 1 и система защиты от случайных травм иглой. Данный продукт является инновационным, заслуживающим внимания в рамках программы модернизации системы здравоохранения и профилактики социально опасных заболеваний.

Несмотря на значительные успехи, достигнутые медициной в решении проблем инфекционной патологии, инфекционные болезни являются причиной высокой заболеваемости населения. Решение проблем инфекционной заболеваемости во многом зависит от рациональной организации оказания медицинских услуг и проведения мероприятий по неспецифической профилактике инфекций.

Внедрение в стоматологическую практику одноразовых инъекторов с защитой от случайных травм медицинского персонала позволяет расширить спектр безопасных средств и методов анестезии.

Основной стратегией компании **РусФарм** является стремление к максимальной доли участия на отечественном рынке медицинской продукции и услуг. Мы готовы объединять усилия, ведь долгосрочные и надежные партнерские отношения являются гарантией гармоничного роста и развития бизнеса. Постоянно совершенствуясь, мы делаем все необходимое, чтобы решение общих задач и уровень обслуживания имели самые высокие оценки наших клиентов и партнеров. Специалисты компании прилагают все усилия для того, чтобы знания, новейшие разработки и 20-летний опыт работы в части производства и реализации медицинской продукции и услуг могли полностью удовлетворять требованиям современной медицины.

**РусФарм** выражает особую признательность доктору медицинских наук, заслуженному врачу РФ, профессору МГМСУ С.А. Рабиновичу, основные направления научной деятельности которого посвящены разработке и внедрению в отечественную стоматологию современных технологий обезболивания, особенностям приема пациентов группы анестезиологического риска, профилактике и лечению неотложных состояний при стоматологических заболеваниях.

## У БЕЗОПАСНОСТИ ЕСТЬ ИМЯ

Изучение потребностей практикующих стоматологов

Системный анализ стоматологического рынка анестезирующих препаратов

Проектирование, разработка и тестирование продукции

Производство продукции на высокотехнологичном оборудовании

Помощь партнёрам в интеграции продукции на стоматологическом рынке

Зарегистрированная медицинская продукция (регистрационное удостоверение РЗН РФ, декларация соответствия) всегда имеет гарантийный срок эксплуатации и хранения.

## СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРАКТИЧЕСКОЙ АНЕСТЕЗИОЛОГИИ

Развитие современных медицинских технологий привнесло в стоматологию понятие «одноразовое использование», а вместе с ним и те преимущества, которые помогают в борьбе с инфекциями. Введение в стоматологическую практику одноразовых инъекторов с защитой от случайных травм медицинского персонала позволяет расширить спектр безопасных средств и методов анестезии. По классификации Сполдинга в отношении многоразовых стоматологических инъекторов мы имеем две группы: собственно сам шприц, который будет относиться к полукритической группе и инъекционные иглы, которые будут относиться к критической группе. Но так как последние являются одноразовыми, а значит утилизируемыми, то проблема, связанная с повторным использованием иглы для другого пациента исключается. Однако от случайного укола после инъекции мы не застрахованы. Поэтому, в очередной раз, необходимо напомнить, что инъекция – процедура, требующая предельного внимания и контроля. Исследования показывают, что на поверхности инъекционных игл после однократного использования и промывки под проточной водой остаются элементы крови, которые могут быть причиной заражения медицинского персонала.

Врачи-стоматологи, как впрочем, и врачи других специальностей, не могут отказать в помощи инфицированным больным. Но при этом они могут испытывать волнение и в некоторых случаях тревогу перед вероятностью заражения этими болезнями. Знание механизма передачи возбудителя инфекции, его свойств, методов уничтожения, а также дезинфекции и стерилизации инструментария, уход за руками и соблюдение техники безопасности, - всё это позволяет исключить вероятность заражения и уменьшить эмоциональное напряжение врача-стоматолога. К этому, безусловно, необходимо добавить такой важный момент, как использование одноразовых инструментов.

Благодаря синтезу накопленных знаний и практических разработок специалистов компании РусФарм как в сфере дентальных (карпульных) инъекторов, так и в области мероприятий по обеспечению санитарно-эпидемиологического режима, появился принципиально новый тип инъекционной системы – одноразовый.

В структуре мероприятий по защите медицинского персонала от инфицирования безопасные одноразовые инъекторы занимают одну из ведущих позиций, обеспечивая защиту от случайных травм иглой.



Вскройте защитный колпачок инъекционной иглы

Традиционным инструментарием, используемым врачом-стоматологом для местного обезболивания являются шприцы и иглы. Однако, есть категория пациентов, испытывающих опасения и страх перед местной анестезией из-за вида шприца с иглой.

Данный вид тревоги постепенно приобрёл массовый характер и сегодня в медицинском сообществе существует термин со специальным названием – шприцефобия. Процентное увеличение лиц со шприцефобией, как среди детей, так и среди взрослых приводит к тому, что возрастает потребность не только в совершенствовании методик внедрения местных анестетиков, но и в улучшении самих инъекторов и в их преобразовании до привычного для пациентов, не вызывающего страх и отторжение, вида. Часто страхи и волнения удаётся купировать путём седации или поверхностного обезболивания. Но, любая анестезия, связанная с необходимостью ввода иглы в ротовую полость, особенно в момент непосредственного введения и движения иглы в тканях, вызывает болезненные ощущения. Часто эти ощущения воспринимаются пациентами негативно и бывают причиной страха перед лечением, которое в будущем будет сопровождаться такими же процедурами.

Принимая во внимание вышесказанное и основываясь на многолетних разработках и инновациях компания РусФарм разработала «ARTIJECT» — одноразовый стоматологический карпульный инъектор 3 в 1 для эффективной и безопасной местной анестезии. Впервые в арсенале врача-стоматолога появился отечественный одноразовый инъектор произведённый на заводе полного цикла в России.

### К преимуществам нового инъектора «ARTIJECT» следует отнести:

- преодоление психологических барьеров и страха у пациента из-за отсутствия привычной формы металлического многоразового инъектора;
- ожидаемый результат и безопасность использования;
- щадящее воздействие на ткани;
- точность применения вводимого анестетика;
- возможность выполнять процедуру анестезии, не опасаясь перекрёстного инфицирования при лечении пациентов группы риска;
- возможность выполнения аспирационной пробы;
- предотвращение инфицирования как пациента (одноразовый инъектор и одноразовая игла), так и врача (специально разработанная система защитного колпачка);
- оптимальное соотношение качества и цены изделия.



Установите (накрутите) инъекционную иглу на резьбовую часть инъектора

**ARTIJECT - ОДНОРАЗОВЫЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ КАРПУЛЬНЫЙ ИНЪЕКТОР 3 В 1 С АНЕСТЕТИКАМИ INIBSA**

Медицинский персонал стоматологических клиник относится к группе профессионального риска заражения такими болезнями как ВИЧ-инфекция, гепатиты В, С, D, для которых характерен парентеральный механизм передачи возбудителя. При проведении каких-либо манипуляций в ротовой полости практически неизбежно происходит травмирование слизистой оболочки, сопровождающееся кровотечением. Среди пациентов врача-стоматолога могут быть лица, находящиеся в стадии инкубации какой-либо из перечисленных болезней, либо скрывающие свой недуг. Именно они могут стать источником возбудителя инфекции и для персонала и для других пациентов по принципу пациент - врач, врач - пациент, распространяя заражение на инструменты, слепки, протезы, руки врача и ассистента.

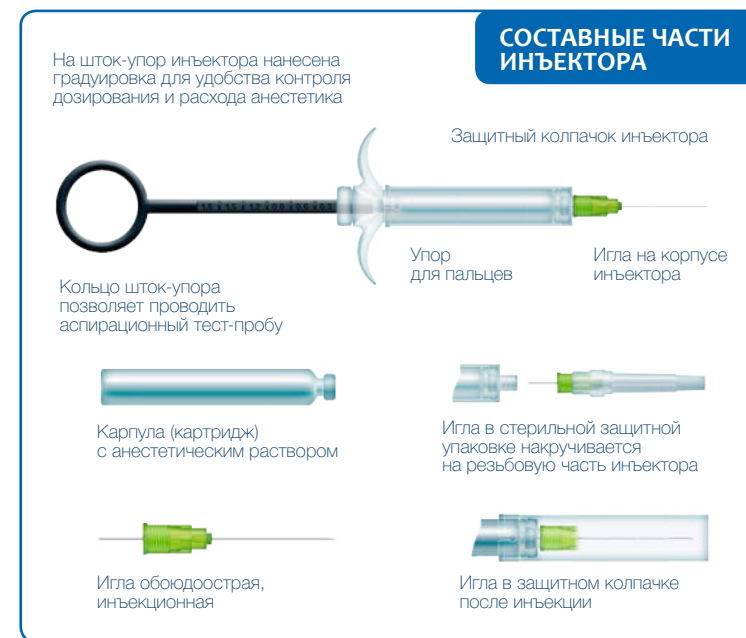
Создавая новые технологии инъекционной безопасности, специалисты компании **РусФарм** внедрили в практическое здравоохранение одноразовый инъектор «ARTIJECT» — одноразовый стоматологический карпульный инъектор 3 в 1, который учитывает все положительные стороны карпульной технологии, а также обеспечивает инфекционную безопасность медицинского персонала при проведении процедуры инъекции. Благодаря однократному применению инъектора, врач-стоматолог может проводить анестезию, не опасаясь перекрёстного заражения при лечении пациентов группы риска. Инъектор хорошо воспринимается детьми, а также взрослыми со шприцефобией, которые с опаской относятся к традиционным металлическим шприцам. Улучшенная форма инъектора с добавлением цветовой индикации позволяет быстро выбрать нужный тип анестетика в зависимости от концентрации вазоконстриктора или самого анестетика. Также необходимо отметить, что инъектор позволяет достаточно четко проводить процедуру аспирационной пробы. Если уделять аспирационной пробе больше внимания и выполнять её правильно, мы получим возможность уменьшить количество внутрисосудистых инъекций, кровотечений и гематом, составляющих почти треть осложнений, возникающих при проведении местной анестезии.

Одноразовый карпульный инъектор обеспечивает безопасность персонала до и во время процедуры инъекции, а также после процедуры инъекции за счёт защитного колпачка иглы и предохранительной насадки, установленной с возможностью выдвижения на инъекционную иглу и фиксацией на цилиндрическом корпусе по окончании процедуры инъекции.



Полностью удалите защитный колпачок с инъекционной иглы и выпустите незначительное количество анестетика

Конструкция инъектора исключает возможность его повторного использования. Защитный колпачок имеет блокировку обратного хода и не позволяет после проведения инъекции и его полного выдвижения повторно использовать инъектор. Этим обусловлена его одноразовость.



**Одноразовый стоматологический карпульный инъектор «ARTIJECT» выпускается в виде комплекта:**

- инъектор карпульный однократного применения (пластик);
- один из трех видов анестетика:
  - карпула 1,8 мл с 4% раствором Артикаина (Inibsa) с содержанием эпинефрина 1:100000 красного цвета;
  - карпула 1,8 мл с 4% раствором Артикаина (Inibsa) с содержанием эпинефрина 1:200000 желтого цвета;
  - карпула 1,8 мл с 3% раствором мепивакаина без вазоконстриктора (Scandinibsa) синего цвета;
- игла стоматологическая одноразовая в индивидуальной защитной пластиковой оболочке - 16 мм / 25 мм / 35 мм (диаметр иглы не превышает 0,3 – 0,4 мм, что уменьшает болевые ощущения при проведении инъекции и снижает риск дополнительных травм слизистой оболочки).

Конструкция инъектора исключает фазу сборки и подготовки непосредственно перед пациентом. Инъектор готов к использованию сразу после вскрытия упаковки, что благотворно влияет на психоэмоциональное состояние пациентов. При утилизации инъектора следует соблюдать протокол рекомендованный производителем, обращая внимание на то, что все вышеуказанные манипуляции должны проводиться при выдвинутом и зафиксированном защитном колпачке карпульного инъектора.



Проведите процедуру инъекции

## INIBSA - ЭФФЕКТИВНАЯ И БЕЗОПАСНАЯ АНЕСТЕЗИЯ

Врач-стоматолог всегда должен стремиться к достижению контроля над болью, используя минимально необходимое количество анестетика и правильно подобранные иглы для его введения. Выбор дозы анестетика, как и выбор иглы, зависит от необходимой глубины анестезии и длительности планируемого лечения. Безопасность местного обезболивания во многом зависит от правильного расчета дозы применяемого анестетика, особенно в детской практике, что обусловлено не только меньшим весом ребёнка, но и особенностями функционирования органов и систем, участвующих в биотрансформации и выведении препаратов, в том числе и у пациентов группы риска.

Разрабатывая и внедряя одноразовые стоматологические карпульные инъекторы, компания **РусФарм** отдала предпочтение сотрудничеству с испанской фармацевтической компанией Inibsa, которая является признанным мировым лидером по производству анестетиков - объём производства более 150 000 000 карпул в год. Рынок анестезирующих средств в настоящее время представлен в достаточно широком ассортименте, но в большинстве случаев, предпочтение врачами-стоматологами отдается препаратам артикаинового ряда. Одним из таких является 4% раствор артикаина гидрохлорида с эпинефрином. Препарат имеет две лекарственные формы: 4% раствор для инъекций 1:100 000 и 4% раствор для инъекций 1:200 000, которые расфасованы в карпулы по 1,8 мл.

**4% раствор артикаина с эпинефрином 1:200000 не уступает по анестезирующей активности 4% раствору артикаина с эпинефрином 1:100000, но имеет более высокую степень безопасности, особенно для пациентов группы риска.**

Артикаин (Inibsa) – это самый современный, высокоэффективный и малотоксичный местный анестетик, используемый для инфильтрационной, проводниковой, интралигаментарной, интрасептальной и внутрипульпарной анестезии. Особенности физико-химических свойств и фармакокинетики артикаина обуславливают его высокую местноанестезирующую активность и достаточную продолжительность обезболивающего эффекта для проведения большинства стоматологических вмешательств, а также снижают риск системной токсичности артикаина по сравнению с другими местными анестетиками.

Для пациентов с сердечно-сосудистой недостаточностью, сахарным диабетом, гипертонической болезнью, тиреотоксикозом, а также пациентов, проходящих курс лечения антидепрессантами разработан специальный

анестетик - Scandinibsa (мепивакаина гидрохлорид 3%) без вазоконстриктора. Скандинибса не оказывает сосудорасширяющего действия, что делает его препаратом выбора у пациентов с повышенной чувствительностью к вазоконстрикторам. Минимальный вазодилатирующий эффект позволяет использовать данный анестетик сводя к минимуму нагрузку на сердечно-сосудистую систему. Так как анестетик не содержит вазоконстриктора, то, следовательно, оправдано его применение для достижения адекватного обезболивающего эффекта при кратковременных терапевтических вмешательствах.

Показания: для проведения инфильтрационной, проводниковой, интралигаментарной, внутрикостной и внутрипульпарной анестезии при хирургических и других болезненных вмешательствах в стоматологии.

## СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИОННЫЕ ИГЛЫ

Стоматологические инъекционные иглы являются неотъемлемой частью технологии местного обезболивания и различаются двумя основными параметрами: диаметром трубки и ее длиной от скоса острия до канюли.

Преимуществом компании **РусФарм** является производство полного ассортимента одноразовых инъекторов с иглами для любого вида анестезии. Для того чтобы подвести анестезирующий раствор к глубоко лежащим тканям, необходимо прежде подвести к этим тканям кончик иглы, через который затем и производится инъекция. Это, казалось бы, простое предназначение иглы включает ряд проблем, которые непосредственным образом влияют на эффективность и безопасность анестезии (положение скоса иглы относительно кости, например, при мандибулярной анестезии, крайне важно для обеспечения эффективности и безопасности процедуры анестезии). Самым важным аспектом в данном случае является стерильность иглы. Игла должна быть стерильной! В настоящее время полную гарантию стерильности иглы даёт только высокотехнологическая обработка в заводских условиях. Исследования концевой части иглы после инъекции показали, что даже после однократного использования происходит деформация кончика иглы. При введении иглы в мягкие ткани образуется своеобразный раневой канал, соответствующий диаметру иглы, который увеличивается при её выведении из-за деформации. Повторное использование такой иглы у одного и того же пациента не только увеличивает раневой канал, но и повышает болезненность при инъекции из-за притуплённого кончика иглы.



После окончания процедуры инъекции необходимо выдвинуть вперед защитный колпачок инъектора в его окончательное положение «до щелчка»



Поверните защитный колпачок против часовой стрелки до момента его отсоединения от корпуса инъектора

Учитывая результаты данных исследований, компания **РусФарм** уделяет этому вопросу особое внимание и рекомендует использовать только одноразовые иглы, которые поставляются в комплекте с одноразовым инъектором, где на упаковке размещена информация с указанием серийного номера изделия. Игла вскрывается непосредственно перед инъекцией! После завершения инъекции выдвиньте вперёд защитный колпачок инъектора в его окончательное положение до щелчка. Эта мера позволит предупредить как заражение медицинского персонала при случайном соприкосновении с иглой, так и инфицирование иглы при случайном контакте с другими предметами перед её повторным использованием у того же пациента.

### ПРАКТИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ОДНОРАЗОВОГО СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО КАРПУЛЬНОГО ИНЪЕКТОРА ARTIJECT

Разработка и производство высококачественной и высокотехнологической продукции — одноразового стоматологического карпульного инъектора «**ARTIJECT**» — полностью соответствует российским и международным стандартам качества предъявляемым к товарам медицинского назначения и обеспечивает инфекционную безопасность персонала медицинских учреждений.

#### «ARTIJECT» для клиник:

- отсутствие стоимости обслуживания и амортизации;
- экономия рабочего времени врача и ассистента до 6 часов в месяц;
- гибкие условия доставки – минимальная партия 1 инъектор;
- отсутствие необходимости «замораживать» деньги – возможность планировать доставку анестетика исходя из потока пациентов;
- упрощённый учёт принятых пациентов;
- увеличение потока пациентов в результате использования одноразовых инструментов;

#### «ARTIJECT» для врачей:

- экономия до 6 часов рабочего времени в месяц необходимого для подготовки к использованию многоразовых шприцев;
- защита от случайного инфицирования при утилизации иглы после использования;
- возможность установки дополнительной карпулы при работе с одним пациентом;

#### «ARTIJECT» для пациентов:

- дополнительный мотив выбора врача/клиники для повторного визита и обоснования стоимости лечения за счёт демонстрации индивидуального подхода и предоставление полных гарантий инфекционной защиты.

Поместите защитный колпачок с иглой в контейнер для обеззараживания использованных игл

# ARTIJECT

ОДНОРАЗОВЫЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ  
КАРПУЛЬНЫЙ ИНЪЕКТОР 3 В 1

Убедитесь, что целостность упаковки с инъектором не повреждена и упаковка не вскрывалась ранее, в противном случае упаковка с инъектором подлежит утилизации. Вскройте упаковку с одной из сторон.



1

Установите (накрутите) инъекционную иглу на резьбовую часть инъектора. Возможна установка карпульной стерильной иглы другой длины, исходя из клинических требований.



2

Удалите защитный колпачок иглы и выпустите незначительное количество анестетика путем надавливания на шток инъектора.



3

Проведите процедуру инъекции.



4

При необходимости дополнительного введения анестетика необходимо выдвинуть защитный колпачок инъектора вперед в «предварительное положение».



5

После окончания процедуры инъекции необходимо выдвинуть вперед защитный колпачок инъектора в его окончательное положение «до щелчка».



6

Проверните защитный колпачок против часовой стрелки до момента его отсоединения от корпуса инъектора.



7

Поместите защитный колпачок с иглой в контейнер для обеззараживания использованных игл и их дальнейшей утилизации.



8

# ARTIJECT®

БЕЗОПАСНО  
УДОБНО  
ДОСТУПНО



RUSPHARM